

ESCATOLOGIA PAULINA

ESQUEMA:

INTRODUCCIÓN

- A. Comentario Inicial

- B. Carácter *ad hoc* de las cartas de san Pablo

- C. Contenido de la escatología paulina: algunos puntos centrales:
 - 1. Coincidencia entre escatología y cristología paulina
 - a) Resurrección de Jesucristo de entre los muertos
 - b) La época escatológica (“este siglo”)
 - c) Día del Señor: juicio final
 - d) La espera de la creación

 - 2. Coincidencia entre escatología y pneumatología paulina
 - a) El Espíritu como primicia
 - b) El Espíritu como anticipo
 - c) El Espíritu y la adopción a Hijos y la herencia

 - 3. Coincidencia entre escatología y ética paulina

Introducción:

Se trata de descubrir la dimensión escatológica de la teología de san Pablo a partir del análisis de *1 Ts 4,13-5,11* en particular. Entre las cuestiones principales por afrontar están: La tensión entre el presente y el futuro de la salvación, la parusía de Cristo (significado del Día del Señor), el Reino de Cristo y el Reino de Dios, la participación en la muerte y en la resurrección del Señor, la creación del cuerpo espiritual, su natura y el papel fundamental del Espíritu Santo en la actividad divina, la participación de toda la creación en la gloria de los hijos de Dios.

A. Comentario inicial: 1 Ts 4,13: Lo vamos a examinar en el contexto de la perícopa y su carácter particular con el capítulo: ¿Quiénes eran los Tesalonicenses?, ¿Por qué Pablo funda esta comunidad?, etc. Se estudiará también el contexto, haremos una lectura profunda del texto y la teología del mismo.

B. Carácter *ad hoc*: géneros literarios: Se trata de cartas, no de textos del Génesis o de Evangelios o del Apocalipsis. Trataremos de entender el carácter *ad hoc* de cada carta. La Carta a los Tesalonicenses es diversa de la carta a los Romanos, la situación, la ocasión es distinta. Hoy los biblistas concuerdan sobre un punto, es decir, aquel de considerar la dimensión histórica, social, política, moral, ambiental, etc en la que el cual un autor escribe un texto. El carácter contingente

(ad hoc) de las cartas nos manda al análisis diacrónico del método. Para abrazar el desarrollo del pensamiento del apóstol es necesario establecer el orden cronológico en el cual Pablo escribió a la Iglesia. De hecho las determinaciones de las etapas constituyen una ventaja imprescindible para la exégesis. Sobre este punto hay diversos puntos de vista para establecer los elementos cronológicos para leer las cartas. Brodeur acepta la clasificación que hace Fitzmeyer en un artículo llamado “Pablo”, que es la cronología tradicional: Pablo escribe:

1 Ts en Corinto en el **51** al final del segundo viaje
56-57 durante su tercer viaje escribe Filipenses
57 antes de Pentecostés 1 y 2 de Corintios
A finales del **57** e inicios del **58** la carta a los Romanos.

La cuestión del desarrollo de la escatología paulina nos empuja a buscar el orden cronológico de las letras auténticas. El acercamiento detallado entre el apóstol y la Iglesia nos permite conocer un poco muchos problemas presentes en el texto, pero este carácter ad hoc a pesar de todo deja sin responder muchas preguntas, por lo que es necesario formular algunas hipótesis:

1. ¿San Pablo responde a las preguntas explícitas de una Iglesia particular o escribe espontáneamente?
2. ¿Los destinatarios han aceptado su enseñanza cuando estaba en medio de ellos? ¿los dividía el mismo conocimiento de la escatología? O Pablo enseña una nueva doctrina? ¿Ha desarrollado su forma de entender el cuerpo espiritual? Nosotros leemos una vertiente de la correspondencia, es decir, el contributo del apóstol, no sabemos que pensaba la comunidad en ese tiempo, ni qué cosa han dicho.

Los primeros versículos muestran tres elementos esenciales que pertenecen al género epistolar:

- a) El mitente: Pablo
- b) **Los destinatarios**
- c) **El Saludo del apóstol**, que expresa bajo forma de saludo cristiano: “paz a vosotros”

1 Ts:1 Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος
τῇ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ
καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ, χάρις ὑμῖν καὶ
εἰρήνη.

1 Cor 1, 1 Παῦλος κλητὸς ἀπόστολος
Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ καὶ
Σωσθένης ὁ ἀδελφὸς **2** τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θεοῦ
τῇ οὔσῃ ἐν Κορίνθῳ, ἡγιασμένοις ἐν Χριστῷ
Ἰησοῦ, κλητοῖς ἁγίοις, σὺν πᾶσιν τοῖς
ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν
Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν παντὶ τόπῳ, αὐτῶν καὶ
ἡμῶν· **3** χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ
πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Rm 1,1 Παῦλος δοῦλος Χριστοῦ Ἰησοῦ,
κλητὸς ἀπόστολος ἀφωρισμένος εἰς
εὐαγγέλιον θεοῦ, **2** ὃ προεπηγγείλατο διὰ
τῶν προφητῶν αὐτοῦ ἐν γραφαῖς ἁγίαις
3 περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ γενομένου ἐκ
σπέρματος Δαυὶδ κατὰ σάρκα, **4** τοῦ
ὀρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ

πνεῦμα ἁγιωσύνης ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν,
Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν, **5** δι’ οὗ
ἐλάβομεν χάριν καὶ ἀποστολὴν εἰς ὑπακοήν
πίστεως ἐν πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν ὑπὲρ τοῦ
ὀνόματος αὐτοῦ, **6** ἐν οἷς ἐστε καὶ ὑμεῖς
κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, **7** πᾶσιν τοῖς οὖσιν
ἐν Ἰρώμῃ ἀγαπητοῖς θεοῦ, κλητοῖς ἁγίοις,
χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν
καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

¹ Pablo, Silvano y Timoteo a la iglesia de los
Tesalonicenses, en Dios Padre y en el Señor
Jesucristo. **A vosotros gracia y paz.**

Pablo, llamado a ser apóstol de Cristo Jesús
por la voluntad de Dios, y Sóstenes, el
hermano, **² a la iglesia de Dios que está en
Corinto: a los santificados en Cristo Jesús,**

llamados a ser santos, con cuantos en cualquier lugar invocan el nombre de Jesucristo, Señor nuestro y de ellos; ³ gracia a vosotros y paz de parte de Dios, Padre nuestro, y del Señor Jesucristo.

¹ Pablo, esclavo de Cristo Jesús, apóstol por vocación, escogido para el Evangelio de Dios, ² que había ya prometido por medio de sus profetas en las Escrituras Sagradas, ³ acerca de su Hijo, nacido del linaje de David según la carne, ⁴ constituido Hijo de Dios con poder, según el Espíritu de santidad, por su

Tanto en 1 Ts como en 1 Cor en el inicio de cada perícopa (v.1) Pablo se manifiesta como el mitente de las epístolas. Después con la carta a los Romanos se ve el **mitente** en un largo momento (vv. 1-6): “Pablo esclavo de Cristo Jesús llamado apóstol...” Muestra su identidad en relación con Cristo y con el evangelio, después los vv. 2-6 manifiestan su forma de entender el Evangelio. No se puede presentar a sí mismo como mitente sin hablar del Evangelio de Dios (εὐαγγέλιον θεου). En el v. 2 de la carta a los Ts, subraya en la Iglesia de Tesalónica, la comunidad local fundada del mismo Pablo y la une al fundamento teológico: “en Dios Padre y en el Señor Jesucristo”.

En la carta a los Corintios, manifiesta la idea de la santidad, que es una idea de la tensión escatológica. Ellos han sido santificados ya, pero llamados a la santidad, es decir, que se debe dar un desarrollo de la santidad que empuja a la realidad final, hacia el cielo, la plenitud de la santidad.

Después en la carta a los Romanos en el V. 7 (ἀγαπητοῖς θεου), aquí Pablo introduce el discurso del amor de Dios, que se hace explícito en el cap. 5,5 “y la esperanza no falla, porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos ha sido dado”. Luego el apóstol hará el saludo: “χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη”, que es un pensamiento bastante desarrollado, porque agrega el elemento cristológico.

Estas cartas manifiestan toda la vida de Pablo, que no puede pensar en sí mismo sin pensar en el evangelio, es decir, que no vive más para sí mismo, sino que vive para Cristo.

C. Contenido de la escatología paulina: La Escatología corresponde al sector de la Teología que se interesa por las cosas últimas (ἔσχατον: punto extremo, culminante) El Término escatología a veces ha sido utilizado como sinónimo apocalíptico. En los últimos años muchos han escrito sobre estos dos términos insistiendo en la diferencia entre el uno y el otro.

ἀποκάλυψις, que significa manifestación o también Revelación, es un género literario distinto que puede tratar de un nuevo orden de cosas. Es un género literario hebreo. De todas formas vemos que es justo distinguir al interno de eso que llamaremos **escatología apocalíptica**. Porque cuando Pablo escribe cualquier cosa tiene todo que ver con una manifestación, con una revelación. Los dos constituyentes (escatología apocalíptica) están estrictamente relacionados entre sí; de hecho las áreas semánticas de los dos vocablos de interceptan entre ellos. En el último libro del Nuevo Testamento, Apocalipsis, san Juan revela las visiones de la manifestación final de Cristo, de su segundo y último adviento. Cuando san Pablo manifiesta su doctrina sobre la escatología a las iglesias, generalmente desvela un misterio, por ejemplo **1 Cor 15,51** “¡Mirad! Os revelo un misterio: No moriremos todos, mas todos seremos transformados”, esto es escatología apocalíptica. **Rm 11,25** “Pues no quiero que ignoréis, hermanos, este misterio, *no sea que presumáis de sabios:* el endurecimiento parcial que sobrevino a Israel durará hasta que entre la totalidad de los gentiles”

resurrección de entre los muertos, Jesucristo Señor nuestro. ⁵ Por él hemos recibido la gracia del apostolado, para obtener la obediencia de la fe a gloria de su nombre entre todos los gentiles, ⁶ entre los cuales os contáis también vosotros, llamados de Jesucristo. ⁷ A todos los amados de Dios que estáis en Roma, santos por vocación, a vosotros gracia y paz, de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo.

Aquí san Pablo revela un misterio. **1 Cor 15,8** “Y en último término se me apareció también a mí, que soy como un aborto.” **Gál 1,12.16** “pues yo no lo recibí ni aprendí de hombre alguno, sino por revelación de Jesucristo.... ¹⁶ revelar en mí a su Hijo, para que le anunciase entre los gentiles, al punto, sin pedir consejo a hombre alguno”

1. Coincidencia entre Escatología y Cristología paulina:

Esta coincidencia entre escatología y cristología es impresionante. En especial modo el papel de Jesucristo ejecutor de la justicia de Dios. En las cartas de Pablo la relación teofánica del Antiguo Testamento sobre el día de Señor encuentra un nuevo sentido, se está de acuerdo entre los estudiosos que san Pablo toma todas estas expresiones del Antiguo Testamento; de hecho el título Señor (κύριος) sufre una transferencia de Dios que se presenta en el Antiguo Testamento. El día del Señor del Antiguo Testamento se hace en Pablo el día del señor Jesús. La cristología funda su escatología. El mensaje central de la escatología paulina, es decir, la resurrección de Cristo de entre los muertos. Ya los hebreos tenían esta esperanza, porque el tiempo en que retornará el Señor para juzgar Israel será el momento de la resurrección; ahora su escatología, como Pablo ha encontrado al Señor resucitado en el camino a Damasco sabe que la resurrección de los muertos ha comenzado ya en la resurrección de Jesús. Un ser humano como nosotros ha sido resucitado, Jesús. El inicio de la resurrección de los muertos y el inicio de la escatología ya ha comenzado.

a) Resurrección de Jesús de entre los muertos: Según Pablo, Dios Padre, es el responsable de la resurrección de Jesús. Rm 4,24 “a nosotros que creemos en Aquel que resucitó de entre los muertos a Jesús Señor nuestro”. Pablo habla aquí de Dios, describiendo lo que ha hecho. En Rm 8,11 “Y si el Espíritu de Aquel que resucitó a Jesús de entre los muertos habita en vosotros, Aquel que resucitó a Cristo de entre los muertos dará también la vida a vuestros cuerpos mortales por su Espíritu que habita en vosotros.” Se nota un matiz bastante pertinente, es decir el papel del Espíritu en la resurrección; éste es un versículo importante para subrayar la pneumatología en Pablo.

1 Cor 15,28 “Cuando hayan sido sometidas a él todas las cosas, entonces también el Hijo se someterá a Aquel que ha sometido a él todas las cosas, para que Dios sea todo en todos.” Para Pablo la resurrección de Jesús representa sobre todo un evento escatológico, es decir, el inicio de las últimas cosas, anuncia la llegada de la época nueva con la muerte y resurrección de Jesús. También la resurrección viene unida al poder que Cristo ha recibido de Dios. El Hijo sentado a la derecha del Padre en el cielo y que es capaz de interceder por todos los santos. Pablo ve la resurrección como un acto escatológico de Dios. Jesús lleva una nueva existencia somática, no recobra nuestra vida terrena, porque no es una reanimación de un cadáver, ahora goza de una nueva vida, de una nueva realidad. El apóstol enfatiza las dimensiones típicas del cuerpo: cuerpo material y cuerpo espiritual.

b) La época escatológica: (“este siglo”) La literatura apocalíptica de Israel ha dividido el tiempo en dos períodos o siglos. No es una sorpresa que san Pablo haya aceptado esta división; la denominación de “este siglo presente” se encuentra en: Rm 12,2 “Y no os acomodéis al mundo presente (τῷ αἰῶνι τούτῳ), antes bien transformaos mediante la renovación de vuestra mente, de forma que podáis distinguir cuál es la voluntad de Dios: lo bueno, lo agradable, lo perfecto.” Otros ejemplos claros los encontramos en 1 Cor 1,20; 2,6-8; 2 Cor 4,4. El apóstol reconoce de aceptar la propia identidad judía. Nos esperaríamos el término “siglo futuro”, pero no se encuentra en las letras auténticas de Pablo, sí en Ef 1,21 “por encima de todo principado, potestad, virtud, dominación y de todo cuanto tiene nombre no sólo en este mundo sino también en el venidero (ἐν τῷ μέλλοντι).” El siglo presente viene visto como malo Gál 1,4 “que se entregó a sí mismo por nuestros pecados, para librarnos de este mundo perverso, según la voluntad de nuestro Dios y

Padre.” Es claro que Pablo que cree que la esperanza escatológica del futuro ya ha llegado en el presente. El día en el cual Dios vendrá a juzgar, ha llegado ya en Cristo. Es claro que Pablo cree en el presente 2 Cor 5,17 “Por tanto, el que está en Cristo, es una nueva creación; pasó lo **viejo**, todo es **nuevo**”, se presenta un contraste antitético propio de su estilo.

La edad escatológica se presenta en una nueva creación: 2 Cor 5,17 “Por tanto, el que está en Cristo, es **una nueva creación**; pasó lo viejo, todo es nuevo”, también Gál 6,15.

Para Pablo, anunciar el evangelio es anunciar a Cristo muerto y resucitado por nosotros, por tanto anunciar el evangelio es un momento escatológico; es anunciar la manifestación del amor de Dios. Gál 4,4 “Pero, al llegar la plenitud de los tiempos, envió Dios a su Hijo, nacido de mujer, nacido bajo la ley”.

c) Día del Señor y Juicio final: El día del Señor (**יִוֵם לַיהוָה**), el sentido original del término representa un día de alegría, que se verificará cuando Dios salvará a su pueblo de sus enemigos. Es decir, que será un día de felicidad a causa de la victoria de Dios; este tema también es desarrollado por Amós, Ezequiel, Zacarías, Malaquías y Joel y además han insistido sobre el aspecto judicial de la venida del Señor. Poco a poco este día de alegría se va convirtiendo en un día de juicio, de miedo, pierde el aspecto de alegría y se ve el día en el que Israel será juzgado. Es claro que Pablo quiere cambiar este término judío y lo complementa con dos términos de salvación escatológica, el juicio futuro; el apóstol mete su propia cristología en continuidad con toda la esperanza de Israel, transforma así el Día de Señor (**יִוֵם לַיהוָה**) en el Día del Señor Jesucristo. Esta concepción cristológica representa un contributo muy importante sea para su escatología como para la Iglesia primitiva. El término “**ἡμέρα κυρίου**” que se encuentra en 1 Ts 5,2 “**αὐτοὶ γὰρ ἀκριβῶς οἶδατε ὅτι ἡμέρα κυρίου** ὡς κλέπτῃς ἐν νυκτὶ οὕτως ἔρχεται.”; 2 Cor 1,14 “**καθὼς καὶ ἐπέγνωτε ἡμᾶς ἀπὸ μέρους, ὅτι καύχημα ὑμῶν ἐσμεν καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου [ἡμῶν] Ἰησοῦ.**” En Flp 1,6 “**πεποιθῶς αὐτὸ τοῦτο, ὅτι ὁ ἐναρξάμενος ἐν ὑμῖν ἔργον ἀγαθὸν ἐπιτελέσει ἄχρι ἡμέρας Χριστοῦ Ἰησοῦ.**”, también en 2,16.; se encuentra también como el día (**ἡμέρα**) (1 Ts 5,4; 1 Cor 3,13). Pablo también es el autor principal por el uso del vocablo *parusía*, que manifiesta la presencia del Señor en medio a nosotros. La expresión segunda venida no aparece en el Nuevo Testamento.

c) Espera de la creación: En la escatología apocalíptica de Paolo se da la transformación de toda la creación a causa del evento Cristo. Todo lo que el Señor ha hecho en Cristo cambia, no solo el hombre, sino toda la creación. Para el apóstol la redención tiene efecto no solo sobre los hombres sino también sobre todo el cosmos. Hay un ligamen estricto entre su manera de entender el misterio de la redención y el misterio de la nueva creación ya iniciada en Cristo Jesús, aunque todavía no es la plenitud. Cristo representa el nuevo Adán 1 Cor 15,45s “En efecto, así es como dice la Escritura: *Fue hecho el primer hombre, Adán, alma viviente*; el último Adán, espíritu que da vida.” Es el primer ejemplo del hombre nuevo. No el último, no es un caso excepcional que Dios ha hecho para Cristo, es el inicio, es la nueva familia de hermanos. El destino de la humanidad es determinado de la presencia de Cristo.

La perícopa clásica de su doctrina sobre la espera de la creación es Rm 8,19-22 “*Pues la ansiosa espera de la creación desea vivamente la revelación de los hijos de Dios. La creación, en efecto, fue sometida a la caducidad, no espontáneamente, sino por aquel que la sometió, en la esperanza de ser liberada de la esclavitud de la corrupción para participar en la gloriosa libertad de los hijos de Dios. Pues sabemos que la creación entera gime hasta el presente y sufre dolores de parto.*” (ya será analizada a su tiempo). En tal proceso de transformación el Espíritu Santo es determinante. El

apóstol utiliza el lenguaje propio de la apocalíptica adoptando un antropomorfismo, es decir, la creación gime y sufre dolores de parto. Pablo ya utilizó estas imágenes en 1 Ts 5,3 “*Cuando digan: «Paz y seguridad», entonces mismo, de repente, vendrá sobre ellos la ruina, como los dolores de parto a la que está encinta; y no escaparán.*” Y el resto es siempre el lenguaje apocalíptico del Antiguo Testamento: Is 26,16; 66,7-14. Pablo prende una metáfora del Antiguo Testamento y lo desarrolla en la novedad de la resurrección de Cristo y la acción del Espíritu

2. Coincidencia entre escatología y pneumatología paulina:

Está unido el inicio de la época nueva con el cumplimiento del espíritu de Dios. Dios da su Espíritu: Jl 3 que viene citado por el apóstol, en esta profecía la nueva época es el don del Espíritu de Dios. Los cristianos experimentan al Señor resucitado a través de la presencia del Espíritu Santo. Excelente ejemplo entre el ligamen estricto de Cristo y el Espíritu Santo en 1 Cor 15,45. También el espíritu viene presentado como primicia: Rm 8,23 “*Y no sólo ella; también nosotros, que poseemos las primicias del Espíritu, nosotros mismos gemimos en nuestro interior anhelando el rescate de nuestro cuerpo*”; 2 Cor 1,22 “*y el que nos marcó con su sello y nos dio en arras el Espíritu en nuestros corazones.*” Rm 5,5 “*y la esperanza no falla, porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos ha sido dado*” Cristo ha pagado por nuestra liberación, nos ha comprado con su sangre, y la primicia de esta redención es el Espíritu. Dios permanece fiel a sus promesas y un día el Señor nos salvará completamente, es decir, transformará nuestros cuerpos mortales en cuerpos espirituales, incorruptibles, cuerpos gloriosos. En Gál 4,1s “*Pues digo yo: Mientras el heredero es menor de edad, en nada se diferencia de un esclavo, con ser dueño de todo; sino que está bajo tutores y administradores hasta el tiempo fijado por el padre*”. Pablo toma otra idea del Antiguo Testamento: 2 Sam 7,14a “*Yo seré para él padre y él será para mí hijo*” es una idea que Pablo trabaja bastante, la adopción. Como el cristiano posee el Espíritu, puede llamar a Dios Padre Rm 8,15 “*Y vosotros no habéis recibido un espíritu de esclavos para recaer en el temor; antes bien, habéis recibido un espíritu de hijos adoptivos que nos hace exclamar: ¡Abbá, Padre!*”, también Gál 4,6, se descubre el hijo adoptivo de Dios en el presente.

3. Coincidencia entre escatología y ética paulina.

Las cartas de san Pablo revelan un ligamen bastante estricto entre *escatología* y *exhortación ética*, esto es obvio en su primera carta, es decir en la 1 Ts, entre los biblistas está la pregunta de por qué Pablo escribe esta carta, parece que una comunidad discutía sobre la parusía, es decir de la venida eminente del Señor Jesús, sobre todo de la muerte de algunos hermanos, que no se sabe por qué: quizá a por las persecuciones?, estos murieron antes de la venida del Señor; ahora ¿qué cosa sucede con estos muertos?, evidentemente es un problema grave para esta pequeña comunidad. De modo similar las exhortaciones de Rm 12,15¹ son condicionadas de una perspectiva escatológica. Lo mismo vale para 2 Cor 5,1s² donde la doctrina escatológica sobre la implicación de la muerte de un cristiano y con la exhortación buscar de ser agradables al Señor. Se puede decir que su escatología sirve como base de su ética; es posible considerar la enseñanza ética del apóstol Pablo como una especie de manual de instrucción de cómo vivir la vida cristiana en el intervalo entre la muerte y resurrección de Cristo y la parusía futura. Cómo vivir en este período de tiempo.

¹ “Benedicid a los que os persiguen, no maldigáis. Alegraos con los que se alegran; llorad con los que lloran.”

² “Porque sabemos que si esta tienda, que es nuestra morada terrestre, se desmorona, tenemos un edificio que es de Dios: una morada eterna, no hecha por mano humana, que está en los cielos. Y así suspiramos en este estado, deseando ardientemente ser revestidos de nuestra habitación celeste”

1º Epístola a los Tesalonicenses 4,13-5,11.

Lo desarrollaremos en tres principios esenciales:

- A. Examinaremos la perícopa como paso literario distinto:
- 1) Crítica textual de la perícopa, para establecer el texto original: **Texto**.
 - 2) Ocasión de la carta “**pre-texto**”, dando al término **pre** el significado de *adelante*, primero; buscando un neologismo que haga referencia al prefijo latino *pre*, por ejemplo el sustantivo latino *prescriptum*; *pre-texto* es antes del texto.
 - 3) **El contexto**, es decir, estudio del límite y del contexto del paso, el porqué el paso comienza en el v. 13, que será acompañado del análisis de la unidad y estructura como una perícopa distinta.
- B. Lectura particularizada del texto: la lectio, reconociendo palabras, expresiones y frases significativas del Texto.
- C. Reflexión teológica, basada en la doctrina del apóstol

“Hermanos, no queremos que estéis en la ignorancia respecto de los muertos, para que no os entristezcáis como los demás, que no tienen esperanza.¹⁴ Porque si creemos que Jesús murió y que resucitó, de la misma manera Dios llevará consigo a quienes murieron en Jesús.¹⁵ Os decimos esto como palabra del Señor: Nosotros, los que vivamos, los que quedemos hasta la Venida del Señor no nos adelantaremos a los que murieron.¹⁶ El mismo Señor bajará del cielo con clamor, en voz de arcángel y trompeta de Dios, y los que murieron en Cristo resucitarán en primer lugar.¹⁷ Después nosotros, los que vivamos, los que quedemos, seremos arrebatados en nubes, junto con ellos, al encuentro del Señor en los aires. Y así estaremos siempre con el Señor.¹⁸ Consolaos, pues, mutuamente con estas palabras.

5

¹ En lo que se refiere al tiempo y al momento, hermanos, no tenéis necesidad de que os escriba. ² Vosotros mismos sabéis perfectamente que el Día del Señor ha de venir como un ladrón en la noche. ³ Cuando digan: «Paz y seguridad», entonces mismo, de repente, vendrá sobre ellos la ruina, como los dolores de parto a la que está encinta; y no escaparán.

⁴ Pero vosotros, hermanos, no vivís en la oscuridad, para que ese día os sorprenda como ladrón, ⁵ pues todos vosotros sois hijos de la luz e hijos del día. Nosotros no somos de la noche ni de las tinieblas. ⁶ Así pues, no durmamos como los demás, sino velemos y seamos sobrios. ⁷ Pues los que duermen, de noche duermen, y los que se embriagan, de noche se embriagan. ⁸ Nosotros, por el contrario, que somos del día, seamos sobrios; revistamos la coraza de la fe y de la caridad, con el yelmo de la esperanza de salvación. ⁹ Dios no nos ha destinado para la ira, sino para obtener la salvación por nuestro Señor Jesucristo, ¹⁰ que murió por nosotros, para que, velando o durmiendo, vivamos juntos con él. ¹¹ Por esto, confortaos mutuamente y edificaos los unos a los otros, como ya lo hacéis.”

A. Paso distinto:

- 1) **Crítica Textual:** El estudio de cualquier texto bíblico debe hacerse con la crítica textual para llegar al texto original. Qué cosa exactamente a prohibido san Pablo a los tesalonicenses. En entes texto aparecen tres problemas textuales:
 - V. 13
 - V. 17
 - C. 5,4.

¿Cuál es la *lectio* preferible en los tres pasos?:

- V. 13: “Οὐ θέλομεν δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῶν κοιμωμένων, ἵνα μὴ λυπήσθε καθὼς καὶ οἱ λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα.” ¿Es este el original, es decir, el *participio presente medio-pasivo* del verbo –κοιμάω—? O es –*κεκοιμημένων* – *partc. Perf. Pasi*. La Comisión Bíblica de expertos –su especialización es la crítica textual³-- ha preferido el participio presente pasivo, porque se encuentra en los manuscritos más antiguos.
- El problema textual del v. 17 es de más fácil solución, porque no crean problemas teológicos para nosotros: “Ἐπειτα ἡμεῖς οἱ ζῶντες οἱ περιλειπόμενοι ἅμα σὺν αὐτοῖς ἀρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰς ἄερα· καὶ οὕτως πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα.” Algunos testimonios occidentales han omitido -- οἱ περιλειπόμενοι⁴-- pero la comisión está convencida que hace parte del texto original, porque se encuentra en los manuscritos más antiguos; habría sido eliminado en los manuscritos más tardíos; pero por qué?, probablemente a causa de un falta de atención no se haya visto.
- 5,4 “ὑμεῖς δὲ, ἀδελφοί, οὐκ ἐστὲ ἐν σκοτει, ἵνα ἡ ἡμέρα ὑμᾶς ὡς κλέπτῃς καταλάβῃ.”

Tres testimonios alejandrinos leen --κλέπτας⁵-- quizá por la atracción de la presencia de --ὕμᾶς—este error va empujado porque el sentido de la metáfora exige el Nominativo Singular –*como ladrón*— para modificar el sujeto, y no el Acusativo Plural –*como ladrones*—que sería tirar la atención sobre el complemento objeto; por tanto la lectura correcta es --κλέπτῃς--.

2) El “Pre-texto”:

- a) **Tesalónica** ha sido siempre un puerto bastante activo de Macedonia, fundado vecina a la antigua Therne en el 315 a. C., por Casandro, general de Alejandro Magno, que así la llamó en honor de la mujer; los romanos la conquistaron en el 168 a. C., junto con la entera región de Macedonia, después ésta fue subdividida en cuatro distritos. Tesalónica fue destinada como capital de uno de estos distritos. La reapertura de las minas de oro, sobre todo de plata y sucesivamente la construcción de la vía Ignacia, de una alta importancia por el transporte; así esta vía incremento la fortuna de la ciudad. Ya en el 146 a. C. Cuando Macedonia había sido reducida a provincia romana, Tesalónica fue elegida como capital. Augusto una vez emperador, recompensó la ciudad concediéndole el privilegio de ciudad libre, y así Tesalónica se hace libre. Durante el I siglo d. C. Tesalónica estabilizó su primado económico, comercial y político, todo debido a la importancia de la vía Ignacia; la importancia económica de esta vía está probada por el hecho que en el cuarto siglo d. C., fue alargada hasta Constatinópolis. Así Tesalónica era un centro de tráfico, un punto de encuentro internacional del imperio. Era también polo de atracción de una sociedad cosmopolita (que le gustaba bastante a san Pablo) porque allí podía ejercer su actividad multiforme. Los judíos habían construido una sinagoga (o sea que había una pequeña comunidad de hebreos) en la que

³ Pertencen: Metzger, Card. Martini, es una comisión bastante ecuménica, gracias al Concilio Vaticano II, también nosotros católicos podemos participar en el trabajo que hacen los protestante desde hace dos siglos

⁴ Lo han omitido: F G a b; Tert Ambst Spec

⁵ Lo leen: A B b₀₁

predicó san Pablo. Como se sabe por el texto de los Hechos de los apóstoles; Pablo, Silvano y Timoteo tocaron Tesalónica durante el segundo viaje⁶, probablemente en el año 50; y habiendo sido expulsados de Filipos a causa de la predicación del Evangelio, se quedaron en Tesalónica, quizá a causa de la presencia de los judíos; allí Pablo predicó por tres semanas, y sus palabras hicieron explotar una revuelta, para salvarse de la captura, se refugiaron en la zona interna occidental.

- b) **Ocasión, fecha y lugar de composición de la carta:** Según el relato de los Hechos, los judíos que se oponían a Pablo, lo siguieron hasta Berea con la intención de matarlo, por lo que Pablo tiene que ir a Atenas⁷; una vez allí tiene deseos profundos de regresar a Tesalónica, en esta ciudad algunos habían creído en la Buena Noticia y se había formado una pequeña comunidad bastante frágil; una vez en Atenas Pablo se da cuenta de esta realidad; y ahora ¿estos tesalonicenses creen todavía, o han perdido la fe, los perseguidores han vencido?, es seria su preocupación por estos nuevos cristianos. Pablo sabe que no puede regresar, aunque quiere; sabe que su vida corre peligro; pero manda a Timoteo en su lugar, porque él sí puede regresar. Pablo después pasa a **Corinto**, donde Timoteo lo alcanzará después⁸. Ahora Timoteo llega con buenas noticias a propósito de la situación general de los tesalonicenses, aún más le dice que esta comunidad estaba confundida con respecto al destino de los cristianos que habían muerto⁹ antes de la parusía del Señor Jesucristo, porque Pablo les había hablado de la venida del Señor, con estos muertos que sucedería? ¿Son salvados o no?, aquí está en juego la verdad del evangelio¹⁰. Ha pasado poco tiempo entre la evangelización y la composición de la carta, por lo que la carta resultaría datada **hacia el año 51**¹¹.

Importancia de la carta: Es bastante significativa porque representa el escrito más antiguo del Nuevo Testamento, la carta provee un testimonio indispensable para la tradición oral del evangelio en el intervalo entre la muerte-resurrección de Jesús y los escritos del Nuevo Testamento. Por esto, es el ejemplo más claro del anuncio del kerigma. No podemos hablar de la parusía sin hablar de la muerte y resurrección de Jesús. La perícopa que estudiaremos es bastante importante en cuanto la parusía, porque Pablo la describe (1 Tes 4,13-18) usando un lenguaje apocalíptica. Y en (5,1-11) enseña como los cristianos deben vivir hasta que el Señor no venga; se ve como Pablo no puede hablar de la parusía sin agregar una palabra sobre la ética y viceversa. La perícopa constituida de dos unidades bien delineadas insiste sobre la importancia que los tesalonicenses deben dar a la esperanza de la resurrección. Pablo utiliza el lenguaje simbólico para revelar los misterios, su escatología es alegórica, metafórica y alusiva, por eso es necesario respetar el género literario para descubrir la verdad del mensaje espiritual. No es el caso de ver en estos versículos una descripción literal de las cosas últimas, por tanto su doctrina debe ser conforme a la verdad; el Señor vendrá,

⁶ Cfr Hech 17,1-2: “Atravesando Anfípolis y Apolonia llegaron a Tesalónica, donde los judíos tenían una sinagoga. Pablo, según su costumbre, se dirigió a ellos y durante tres sábados discutió con ellos basándose en las Escrituras, ”

⁷ Cfr Hech 17,10-15 “...¹³ Pero cuando los judíos de Tesalónica se enteraron de que también en Berea había predicado Pablo la palabra de Dios, fueron también allá, y agitaron y alborotaron a la gente. ¹⁴ Los hermanos entonces hicieron marchar a toda prisa a Pablo hasta el mar; Silas y Timoteo se quedaron allí. ¹⁵ Los que conducían a Pablo le llevaron hasta Atenas y se volvieron con una orden para Timoteo y Silas de que fueran adonde él lo antes posible.”

⁸ Cfr Hech 18,5 “Cuando llegaron de Macedonia Silas y Timoteo, Pablo se dedicó enteramente a la palabra, dando testimonio ante los judíos de que el Cristo era Jesús”

⁹ Habían muerto quizá no a causa de enfermedades, sino de persecuciones.

¹⁰ Muchos estudiosos dicen que la carta se ha escrito inmediatamente después de la llegada de Timoteo a Corinto.

¹¹ Para profundizar sobre el tema se puede leer cualquier introducción a las cartas paulinas, por ejemplo en español tenemos a SÁNCHEZ, Bosh: escritos paulinos.

núcleo de nuestra fe, y su venida inaugurará un nuevo período, con el fin del mundo que conocemos (siglo malvado), pero con el inicio de un nuevo período, cuando muertos y vivos estaremos siempre con el Señor (4,17). La Buena Noticia que Jesucristo nos salvará de la ira venidera (1 Ts 1,10) y nos hará partícipes de su vida inmortal. La ira es la actitud de Dios hacia los pecados del hombre, en cambio en el evento Cristo y en la predicación del evangelio Dios revela una característica muy importante de sí mismo: La justicia; pero hay que tener claro que esta justicia de Dios (*δικαιοσύνη τοῦ θεοῦ*) no se puede confundir con la ira (*ὀργή*), esta ira es la que Dios muestra a causa de nuestros pecados, pero en el evento Cristo revela la propia justicia y a través de ella nos perdona, nos justifica, nos rescata (Gal 4,4-5) (“*pero cuando llegó la plenitud del tiempo, Dios mandó a su hijo, nacido de mujer, nacido bajo la ley, para rescatar a aquellos que estaban bajo la ley...*”). Nosotros dividimos ya a causa de la fe en Cristo la Justicia de Dios; todo esto tiene que ver con el anuncio de la Buena Noticia, por eso el evangelio es la potencia de Dios para la salvación de todos los que creen (Rm 1,16¹²).

3) **Contexto:** Para aclarar la estructura y composición de estas dos perícopas debemos considerar la unidad de la carta. También el contexto es el modo de desarrollar la argumentación de parte del autor, evidentemente Pablo tiene un mensaje, una doctrina que quiere comentar a los tesalonicenses, sólo así podremos delimitar el paso con suficiente precisión. El método puesto al día es extremadamente productivo para entender el contexto de cualquier perícopa paulina y sin suda el del análisis retórico literario. En el presente muchos biblistas estudian las cartas paulinas con la ayuda de la lingüística sincrónica, este método es particularmente provechoso y rico de sorpresas en vistas a una más completa inteligencia del texto. Con el fin de aplicar este método a los textos que estudiaremos, debemos adoptar la terminología especialista que en gran parte es en latín.

Subdivisión de la carta: Algunos estudiosos dividen la carta según el mensaje en dos partes principales: **a)** caps. 1-3: La experiencia del apóstol en relación con su iglesia, **b)** 4-5: enseñanza basada sobre la experiencia.

Excursus sobre la retórica greca antigua:

- **Dispositio:** Es la disposición ordenada de una oración, de una carta antigua. La dispositio responde a la pregunta: ¿cuál es la estructura de esta oración, o carta o texto antiguo? O en griego o en latín, o la estructura de cualquier discurso, ya sea: deliberativo, judicial o demostrativo, ésta es la tripartición de la oratoria clásica. La dispositio pone en orden las ideas (*τάσσω* = ordenar), las temáticas, los argumentos de un discurso¹³. Los autores contemporáneos prefieren utilizar la terminología latina, para evitar equivocaciones. Otros agregan otros elementos retóricos de los manuales clásicos, para explicar más exhaustivamente los temas constituidos de las cartas paulinas:

Uxordium (*προόμιον*): Al inicio de un discurso, es una breve introducción del discurso, la cual debe conferir el tono (de amistad, fuerte cuando está con rabia); establecer un contacto con los

¹² “Pues no me avergüenzo del Evangelio, que es **fuerza de Dios** para la salvación **de todo el que cree** : del judío primeramente y también del griego.” Este versículo junto al 17 lo estudiaremos más adelante.

¹³ Hoy algunos estudiosos han reconocido los mismos elementos en las cartas antiguas de Platón, Séneca. Aristóteles en su obra “Retórica”, explica que un discurso debe ser al menos doble, es decir, que debe poseer una narratio y una probatio; o puede ser también cuádruple: Exordium, Narratio, Confirmatio (argumentatio) y una Peroratio (conclusión)

destinatarios¹⁴ y anunciar el argumento y los temas principales. Por lo general comprende dos momentos: **Captatio benevolentiae** (ψυχαγωγία) y la **propositio**.

- a) **Captatio benevolentiae** (ψυχαγωγία): Figura literaria que reconduce al topos, con la cual el autor prueba suscitar una actitud benévola de parte del destinatario. En la composición literaria se encuentra, por lo general, al inicio del exordio.
- b) **Propositio** (πρόθεσις): Enunciación general elaborada y compleja de una sección de la materia (thema) que el autor está tratando, o se prepara a tratar; enunciación de especial relieve, situada en el corazón de la carta provista de la demostración de los argumentos de los cuales él quiere obtener la aprobación. Para ser considerada una propositio (segundo momento del exordio), el enunciado debe estar acompañado de un desarrollo amplio, que la pueda justificar (Rm 1,18-11,36). Según algunos biblistas (entre ellos Aletti y Pitta), la propositio es la tesis principal de la carta.

Partitio (διαίρεσις): Anuncia el plano que el autor está por seguir; introduce en cualquier perícopa los apuntes esenciales o partes principales de la demostración. Si el contenido es organizado en modo más detallado, a la propositio sigue una partitio.

Narratio (διήγησις): es el escrito inicial que presenta los hechos y explica el background (ambiente) de la situación del mitente y de los destinatarios. La narratio debe ser breve y clara, por que tiende a preparar indirectamente la *confirmatio* / *probatio* / *argumentatio*.

Digressio (παρέκβασις): Es una parte del discurso con funciones diversas (por ejemplo, hacer reposar los destinatarios o ampliar su libertad de juicio). Rechazada de Aristóteles, esta parte facultativa fue retomada de los romanos. El vocablo no quiere ser de hecho peyorativo.

Argumentatio / **Probatio** / **confirmatio** (διαλεκτική (τέξις) / τίσις / κατασκευή): La argumentación representa el corazón del discurso persuasivo. En ella, el autor desarrolla los argumentos, comprueba su tesis desde su punto de vista. Se trata del cuerpo principal del desarrollo. Para simplificar, en este curso no insistiremos sobre la diferencia entre estos términos porque todos tres designan el cuerpo del argumentación.

Subpropositio: Breve enunciación relativa al argumento tratado al interno de una de las secciones, en la cual la carta es subdivisible; la subpropositio representa por tanto la enunciación de una microunidad. (Rm 8,1: “*Por consiguiente, ninguna condenación pesa ya sobre los que están en Cristo Jesús.*”)

Ratio (αἰτία): La razón que sigue inmediatamente a una propositio y presenta una primera y brevísima justificación (Rm 8,2: “*Porque la ley del espíritu que da la vida en Cristo Jesús te liberó de la ley del pecado y de la muerte.*”)

Peroratio (ἐπίλογος): Peroración del discurso, es decir epílogo o conclusión, que recapitulando la argumentación sirve de puerta. Comprende dos niveles: 1) *posita in rebus*, o verdadero nivel de las “acciones” y de las “voluntades”; 2) *posita in affectibus* o verdadero nivel de los “sentimientos”.

¹⁴ Sabemos que Pablo está en Corinto y no puede regresar a Tesalónica, por lo que escribe una carta llena de su doctrina, e idea y el evangelio

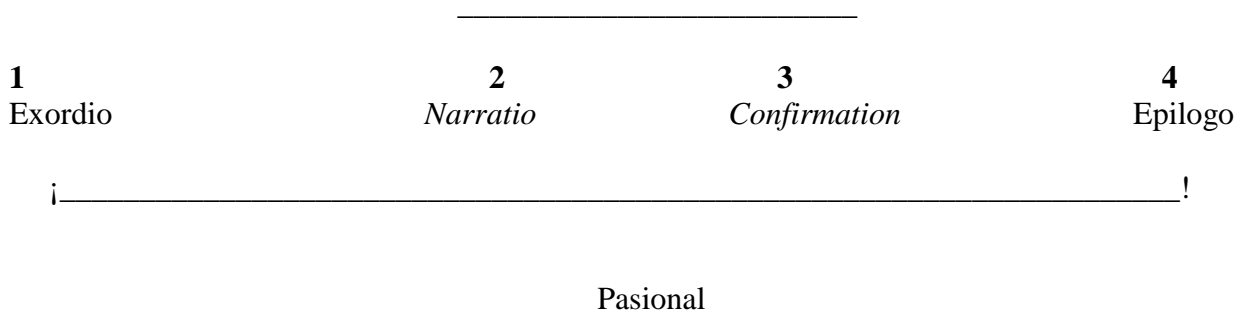
Chiasmo (χιασμός): Período o unidad retórica de los miembros cruzados (ABB'A'). Las construcciones quiásmicas se encuentran en el texto hebreo del Antiguo Testamento, por lo que existían ya en el Medio Oriente antiguo. El origen del nombre viene de la letra griega (χ) en forma de cruz: A B

B' A'

Retorica (ῥητορικὴ --τέχνη--): Arte oratoria de los griegos. Disciplina que regula el discurso persuasivo que el hablante (o quien escribe) instauro con el fin de implicar a sus destinatarios. En un primer tiempo la retórica era oral; sucesivamente se hizo también escrita.

Topos (τόπος): “Lugar común”, es decir, un motivo o configuración de más motivos tomados con una cierta frecuencia de los escritores o de los oradores que tienen necesidad de materiales genéricos, de fácil adquisición. Algunos ejemplos: *excisatio propter infirmitatem* (afectación de modestia), *puer senex* (el muchacho sabio), *locus amoenus* (el paisaje ideal, el edén, etc); *adynaton o reductio ad impossibile* (el mundo al revés, las ideas paradójicas: por ejemplo, el lobo que huye delante de las ovejas, el río que corre hacia la fuente, *et similia*), *captatio benevolentiae*, etc.

Demostrativo



Trataremos de aplicar toda esta terminología de la retórica a la primera carta a los Tesalonicenses:

1,1: Una breve dirección y saludo inicial.

A. 1,2-10: Exordium, en tres momentos diversos:

- a) *Captatio Benevolentiae*: oración de acción de gracias (1,2-7)
- b) *Propositio*: La Palabra del Señor se ha transformado en fe en Dios y en testimonio entre los Tesalonicenses (1,8)
- c) *Partitio*: Puntos esenciales y contenido fundamental del Kerigma primitivo proclamado a los paganos (1,9.10):
 - 1) *Parte Teológica*: Conversión a Dios y adoración del Dios verdadero (1,9)
 - 2) *Parte Cristológica*: Espera del Hijo resucitado de los muertos que salva de la ira (1,10).

B. Narratio: (2,1-3,13) Primera demostración de tipo narrativo: la experiencia del apóstol en relación a su Iglesia (desarrollo de la primera Tesis: 1,8)

- 1) Primera visita de Pablo a los tesalonicenses (2,1-16)
 - a) Recuerdo de la presencia de Pablo en Tesalónica (2,2-12)

- b) Confirmación de los motivos de acción de gracias (2,13-16)
- 2) Deseos de una segunda visita a Tesalónica (2,17-3,10)
 - a') Recuerdo del tiempo de la lejanía de Pablo de los tesalonicenses (2,17-3,5)
 - 1) Pablo impedido de Satanás (2,17-20)
 - 2) Pablo envía a Timoteo (3,1-5)
 - b') Retoma del tema de acción de gracias. (3,6-10)

Peroratio: (3,11-13).

C. Argumentatio: (4,1-5,22) Segunda demostración de tipo exhortativo: enseñanza parenética basada en dicha experiencia (desarrollo de la *propositio* como anunciado en la segunda parte de la *partitio*, es decir 1,10)

Subpropositio (4,1) Busquen actuar en modo de agradecer a Dios.

Ratio (4,2) El Señor ha dado estas normas a Pablo

Argumentatio (4,3-5,22)

1. Parenesis general (4,3-12)

- a) La voluntad de Dios: la santificación (4,1-8)
- b) El amor fraterno (4,9-12)

2. Respecto a aquello que han muerto: el Día del Señor (4,13-18)

3. Respecto a los tiempos y a los momentos para los vivos: el Día del Señor (5,1-11)

4. Parenesis particular (5,12-22)

- a) El amor fraterno (5,12-15)
- b) La voluntad de Dios en Cristo Jesús por los tesalonicenses (5,16-22)

D. Peroratio (5,23-28)

1. Posita in rebus: El nivel de las “cosas”: resunto de la *narratio* y de la *confirmatio* (5,13-24)

2. Posita in affectibus: El nivel de los “sentimientos”: saludo final (5,25-28)

- a) Petición de oración por Pablo (5,25)
- b) Saludos final por los hermanos (5,26)
- b') Petición de lectura de la carta dirigida a los hermanos (5,27)
- a') Oración final por los tesalonicenses de parte de Pablo (5,28).

Todo esto que hemos visto hasta ahora sirve como una especie de introducción. En 4,13s el apóstol intenta explicar a los tesalonicenses (sus destinatarios) el significado del Día del Señor, seguramente él ya había desarrollado esta idea cuando estaba con ellos (el Señor ha muerto, ha resucitado y regresará), ahora es el momento de desarrollarlo profundamente. 4,13-18, respecto a aquellos que han muerto y 5, 1-11 con respecto a los vivos. 1 Tes 4,12 señala el término de su enseñanza sobre el amor hacia los hermanos, por tanto el versículo constituye la parte final de aquella perícopa. 4,13, es una especie de introducción que presenta el tema siguiente, un nuevo argumento sobre aquellos que son muertos en el Señor. Todo este discurso sobre el día del Señor se agota en 5,11, como es comprobado de la conjunción coordinada conclusiva **δὲ** la que introduce una proposición de análogo valor. En el 5,12 “*Os pedimos, hermanos, que tengáis en consideración a los que trabajan entre vosotros, os presiden en el Señor y os amonestan*” Pablo retorna a la situación presente de la Iglesia y exhorta a sus destinatarios, invitándolos a ayudarse los unos a los otros. 4,13 inicia, y 5,12 termina con la discusión sobre el Día del Señor o discurso

escatológico. La perícopa de los vv. 4,13-5,11 son la segunda y tercera microunidades de la *probatio* de esta carta.

Hagamos un análisis más profundo de estas dos microunidades. 4,13-5,11 desvela su estructura interna como perícopa bien delineada, de hecho se encuentran dos microunidades símiles, pero distintas que explican la venida del Señor Jesús. La primera microunidad (4,13-18) trata de los eventos de la parusía, es decididamente orientada hacia el futuro (usando todo un lenguaje apocalíptico que veremos después). La segunda microunidad (5,1-11) al contrario subraya la importancia de estar despiertos y sobrios para el retorno del Señor, esta es decididamente dirigida al presente. En todas dos concierne la parusía, cada una con un matiz significativo, pero diverso (difuntos y vivos; futuro y presente). De hecho las dos microunidades muestran un desnudo formal. Ahora hagamos una confrontación para valorar más ágilmente el desenvolvimiento de las respectivas argumentaciones:

1 Ts 4,13a Οὐ θέλομεν δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν,
ἀδελφοί, περὶ τῶν κοιμωμένων,

13b ἵνα μὴ λυπηθῆτε καθὼς καὶ οἱ λοιποὶ οἱ
μὴ ἔχοντες ἐλπίδα.

14 εἰ γὰρ πιστεύομεν ὅτι Ἰησοῦς ἀπέθανεν

17b καὶ οὕτως πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα.

18a Ὡστε παρακαλεῖτε ἀλλήλους

1 Ts 5,1 Περὶ δὲ τῶν χρόνων καὶ τῶν
καιρῶν, ἀδελφοί, οὐ χρεῖαν ἔχετε ὑμῖν
γράφεσθαι,

6 ἄρα οὖν μὴ καθεύδωμεν ὡς οἱ λοιποὶ

9b-10a διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
τοῦ ἀποθανόντος ὑπὲρ ἡμῶν,

10b ἵνα εἴτε γρηγορῶμεν εἴτε καθεύδωμεν
ἅμα σὺν αὐτῷ ζήσωμεν.

11 Διὸ παρακαλεῖτε ἀλλήλους

Muchas equivalencias formales evidencian un desarrollado paralelismo dentro de este paso escatológico. Las dos microunidades son de hecho muy similares, pero cada una de ellas mete al fuego el misterio de las cosas últimas en su específica manera de construcción conceptual. Así Pablo enseña su doctrina a los tesalonicenses, con el fin de fortificar sus esperanzas en la venida del Señor.

Después de haber confrontado las dos microunidades, la última cosa que queda por hacer es el análisis de la composición de cada microunidad. Estudiaremos en primer lugar 1 Ts 4,13-18; concluiremos después la parte A de nuestra exégesis con el análisis de 1 Ts 5,1-11.

- **Composición de 1 Ts 4,13-18.**

A propósito de la composición quiásmica Gillman dice:

A: v. 13 introducción: “para que no os entristezcáis como los demás”

B: v. 14 El Kerigma: “Jesús muerto y resucitado”, y sus implicaciones: “los muertos están con Jesús.

B’: vv. 15-17 La Palabra del Señor (15-17^a) y sus implicaciones (17b)

A’: v. 18 Conclusión: “Consolaos, pues mutuamente”

También el padre Aletti, hace algunos años en un curso en el Bíblico (PIB), hizo la misma cosa, estudiar la argumentación de las dos microunidades, y sobre todo el desarrollo del pensamiento. Lo que él ha hecho es identificar la *propositio* o la *subpropositio* de una microunidad, y después de haberla evidenciado, se puede entender la *probatio* y es ésta, el desarrollo del pensamiento del autor.

En el cuadro veremos claramente el esquema que ha preparado el padre Aletti para esta primera microunidad:

A. Exordium (vv. 13-14a): Οὐ θέλομεν δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῶν κοιμωμένων, ἵνα μὴ λυπηθῆτε καθὼς καὶ οἱ λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα. 14 εἰ γὰρ πιστεύομεν ὅτι Ἰησοῦς ἀπέθανεν καὶ ἀνέστη (*Hermanos, no queremos que estéis en la ignorancia respecto de los muertos, para que no os entristezcáis como los demás, que no tienen esperanza.*¹⁴ *Porque si creemos que Jesús murió y que resucitó,*)

B. Subpropositio (aródoxis v. 14b): οὕτως καὶ ὁ θεὸς τοὺς κοιμηθέντας διὰ τοῦ Ἰησοῦ ἄξει σὺν αὐτῷ. (*de la misma manera Dios llevará consigo a quienes murieron en Jesús.*)

C. Probatio (vv. 15-17): **a.** Τοῦτο γὰρ ὑμῖν λέγομεν ἐν λόγῳ κυρίου, ὅτι ἡμεῖς οἱ ζῶντες οἱ περιλειπόμενοι (15a)
b. εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ κυρίου οὐ μὴ φθάσωμεν τοὺς κοιμηθέντας· (15b)
c. ὅτι αὐτὸς ὁ κύριος ἐν κελεύσματι, (16a)
b’. καὶ οἱ νεκροὶ ἐν Χριστῷ ἀναστήσονται πρῶτον, (16c)
a’. Ἐπειτα ἡμεῖς οἱ ζῶντες οἱ περιλειπόμενοι (17a)
c’. καὶ οὕτως πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα. (17c)

(Os decimos esto como palabra del Señor: Nosotros, los que vivamos, los que quedemos hasta la Venida del Señor no nos adelantaremos a los que murieron. ¹⁶ El mismo Señor bajará del cielo con clamor, en voz de arcángel y trompeta de Dios, y los que murieron en Cristo resucitarán en primer lugar. ¹⁷ Después nosotros, los que vivamos, los que quedemos, seremos arrebatados en nubes, junto con ellos, al encuentro del Señor en los aires. Y así estaremos siempre con el Señor.)

D. Peroratio (v.18): Ὡστε παρακαλεῖτε ἀλλήλους ἐν τοῖς λόγοις τούτοις. (Consolaos, pues, mutuamente con estas palabras.)

- Composición de 1 Ts 5,1-11

También aquí gracias a la composición presentada del padre Aletti, podemos ver la perícopa:

vv. 1-3: El Día del Señor

vv. 4-10: La actitud de los cristianos¹⁵

a. vv. 4-5: Indicativos –ser cristianos equivale a ser hijos de la luz---

b. vv. 6-8: Imperativos: una pequeña palabra sobre los no cristianos.

a'. vv.9-10: Indicativos –la vocación cristiana: obtener la salvación—

v. 11: Exhortación.

La composición de la microunidad muestra que Pablo trata el tema concisamente (1-3). El apóstol no insiste sobre cuando este evento se realizará en el futuro, sino sobre el tiempo presente. Insiste sobre el actuar moral de los cristianos en la actualidad, sobre la manera en la cual los creyentes deben prepararse para la venida del Señor. En esta microunidad la relación entre la vocación cristiana y la actuación moral está netamente subrayado.

Intentemos individualizar los elementos retóricos de la argumentación y los paralelos lexicográficos de la microunidad en analogía con cuanto ha dicho Aletti:

A. Uxordium (1-3): Περὶ δὲ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν, ἀδελφοί, οὐ χρεῖαν ἔχετε ὑμῖν γράφεσθαι, **2** αὐτοὶ γὰρ ἀκριβῶς οἶδατε ὅτι ἡμέρα κυρίου ὡς κλέπτης ἐν νυκτὶ οὕτως ἔρχεται. **3** ὅταν λέγωσιν· εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια, τότε αἰφνίδιος αὐτοῖς ἐφίσταται ὄλεθρος ὡσπερ ἡ ὄδιον τῆ ἐν γαστρὶ ἐχούση, καὶ οὐ μὴ ἐκφύγωσιν. (En lo que se refiere al tiempo y al momento, hermanos, no tenéis necesidad de que os escriba. ² Vosotros mismos sabéis perfectamente que el Día del Señor ha de venir como un ladrón en la noche. ³ Cuando digan: «Paz y seguridad», entonces mismo, de repente, vendrá sobre ellos la ruina, como los dolores de parto a la que está encinta; y no escaparán.)

B. Subpropositio (4): ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, οὐκ ἐστὲ ἐν σκότει, ἵνα ἡ ἡμέρα ὑμᾶς ὡς κλέπτης καταλάβῃ· (Pero vosotros, hermanos, no vivís en la oscuridad, para que ese día os sorprenda como ladrón)

C. Probatio (5-10): a. πάντες γὰρ ὑμεῖς υἱοὶ φωτός ἐστε καὶ υἱοὶ ἡμέρας. (5a)

b. Οὐκ ἐσμὲν νυκτὸς οὐδὲ σκότους· (5b)

c. ἄρα οὖν μὴ καθεύδωμεν

d. ὡς οἱ λοιποὶ ἀλλὰ γρηγορῶμεν

e. καὶ νήφωμεν.

b'. Οἱ γὰρ καθεύδοντες νυκτὸς καθεύδουσιν καὶ οἱ μεθυσκόμενοι νυκτὸς μεθύουσιν·

c'. Οἱ γὰρ καθεύδοντες νυκτὸς καθεύδουσιν

a'. ἡμεῖς δὲ ἡμέρας ὄντες

e'. νήφωμεν ἐνδυσάμενοι θώρακα πίστεως καὶ ἀγάπης καὶ περικεφαλαίαν ἐλπίδα σωτηρίας·

d'. τοῦ ἀποθανόντος ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα εἴτε γρηγορῶμεν

c'. εἴτε καθεύδωμεν ἅμα σὺν αὐτῷ ζήσωμεν¹⁶.

¹⁵ San Pablo hablando de la escatología quiere exhortar, quiere ofrecer la base de su moral, y P

ablo siempre es capaz de hacer lo uno y lo otro. Aquí en este esquema Aletti encuentra una composición concéntrica entre a,b,a'.

¹⁶ ⁶⁵ Pues todos vosotros sois hijos de la luz e hijos del día. Nosotros no somos de la noche ni de las tinieblas. ⁶ Así pues, no durmamos como los demás, sino velemos y seamos sobrios. ⁷ Pues los que duermen, de noche duermen, y los que se embriagan, de noche se embriagan. ⁸ Nosotros, por el contrario, que somos del día, seamos sobrios; *revistamos la coraza* de la fe y de la caridad, *con el yelmo* de la esperanza *de salvación*. ⁹ (Dios no nos ha destinado para la ira, sino

D. Peroratio (11): Διὸ παρακαλεῖτε ἀλλήλους καὶ οἰκοδομεῖτε εἰς τὸν ἕνα, καθὼς καὶ ποιεῖτε. (Por esto, confortaos mutuamente y edificaos los unos a los otros, como ya lo hacéis.)

para obtener la salvación por nuestro Señor Jesucristo,) ¹⁰ que murió por nosotros, para que, velando o durmiendo, vivamos juntos con él.”